

**ИЗБОРНОМ ВЕЋУ ФАКУЛТЕТА ОРГАНИЗАЦИОНИХ НАУКА
УНИВЕРЗИТЕТА У БЕОГРАДУ**

Предмет: Избор једног сарадника у настави за ужу научну област Страни језик – енглески језик

Одлуком Изборног већа Факултета организационих наука Универзитета у Београду 05-02 бр.4/50-1 од 26.09.2018. године, именована је **Комисија за припрему Извештаја о пријављеним кандидатима по конкурс за избор сарадника у настави за ужу научну област Страни језици - енглески језик** на одређено време од једне године, са пуним радним временом, у саставу:

1. др Мирјана Даничић, доцент Филолошког факултета Универзитета у Београду, председник Комисије,
2. др Гордана Јакић, ванредни професор Факултета организационих наука Универзитета у Београду у пензији, члан, и
3. др Јелена Анђелковић, асистент на Факултету организационих наука Универзитета у Београду, члан.

По прегледу и анализи приложене документације, Комисија подноси Изборном већу Факултета следећи

ИЗВЕШТАЈ

На расписани конкурс за избор у звање сарадника у настави за ужу научну област Страни језик - енглески језик, на одређено време од једне године, са пуним радним временом, који је објављен у огласним новинама Националне службе за запошљавање «Послови» бр.797 од 03.10.2018., у предвиђеном року пријавили су се следећи кандидати: **Биљана Веселиновић, др Катарина Држајић Лакетић, Емилија Марковић, Милица Матић, Јована Николић и Јасна Тодоровић.**

БИЉАНА ВЕСЕЛИНОВИЋ

I Биографски подаци о кандидату

Кандидаткиња **Биљана Веселиновић** рођена је 20.01.1983. године у Земуну. Године 2002/2003. уписала је основне академске студије на Филолошком факултету Универзитета у Београду а 2006. године завршила са просечном оценом 8.17 (осам и 17/100) и стекла стручни назив професор енглеског језика и књижевности.

Наводи да је дипломирала и на Факултету ликовних уметности у Београду, смер сликарство 2012. године и стекла звање мастер ликовни уметник – сликар, али није приложила копије уверења.

Радно и наставно искуство:

Кандидаткиња има следеће радно искуство:

- од 02.10.2017. - предузетник, власник школе сликања „Арт Студио Нуклеус“, Београд,
- од 19.09.2016. - спољни сарадник, професор енглеског језика, Војна академија, Београд,
- од 15.06.2016. до 18.09.2016. - самостални уметник, Удружење ликовних уметника Србије,
- од 13.09.2012. до 14.06.2016. - у сталном радном односу у приватној средњој школи “Милутин Миланковић“, професор енглеског језика.

Кандидаткиња Биљана Веселиновић наводи да је у децембру 2006. положила испит СРЕ (Proficiency ниво), похађала курс енглеског језика (у Лондону у трајању од 2 недеље - највиши ниво), курс италијанског језика (3 месеца - средњи ниво) и курс француског језика (6 месеци - средњи ниво).

II Библиографија научних и стручних радова

Кандидаткиња не наводи објављене научне и стручне радове.

ДР КАТАРИНА ДРЖАЈИЋ ЛАКЕТИЋ

I Биографски подаци о кандидату

Кандидаткиња др **Катарина Држајић** рођена је 31. децембра 1987. године у Београду. Године 2006/2007. уписала је Филолошки факултет Универзитета у Београду, где је и дипломирала 2010. године, са оствареном просечном оценом 8.16 (осам и 16/100), стекавши звање дипломираног професора енглеског језика и књижевности.

На истом факултету кандидаткиња је 2011. године стекла звање мастер филолога (студијски програм: језик, књижевност, култура) са оствареном просечном оценом 9.17 (девет и 17/100).

Докторску дисертацију под насловом „Јунговски мотиви у романима Џона Фаулса“ одбранила је 2016. године на Филолошком факултету Универзитета у Београду и тако стекла научни степен Доктора наука - филолошке науке.

Радно и наставно искуство:

Кандидаткиња др Катарина Држајић тренутно ради на следећим радним местима:

- од 2017. - доцент на Учитељском факултету Универзитета Едуконс у Сремској Каменици,
- од 2017. - стручни преводилац и лектор за енглески језик у *Worldwide Translations*,
- од 2017. - стручни преводилац и лектор за енглески језик у *IOLAR d.o.o.*
- од 2016. - 2018. - стручни преводилаца и лектор за енглески језик у преводилачкој агенцији *Алкемист*,
- од 2015. - доцент на Факултету филолошких наука Паневропског Универзитета Апеирон у Бањалуци.

Као претходно радно искуство кандидаткиња наводи и послове професора и руководиоца студијског програма Преводилачке студије енглеског језика на Високој струковној школи тржишних комуникација у Београду (2015.- 2017.), предавача енглеског језика на Факултету за туризам и Пословном факултету Универзитета Сингидунум (2014.-2015.), предавача енглеског и српског језика страним студентима на Универзитету Сингидунум у Београду (2014.-2015.), наставника енглеског језика и српског језика за странце на Институту за стране језике у Београду (2012.-2014.), професора енглеског језика у Дванаестој београдској (2012.), Петој београдској (2011.) и Филолошкој гимназији у Београду (2010.), као и послове преводиоца и професора енглеског језика у преводилачком центру *Mediante* (2010.-2012.).

Кандидаткиња наводи да ради као рецензент и лектор за енглески језик у неколико међународних научних часописа као и да активно користи преводилачке алате.

II Библиографија научних и стручних радова

Радови објављени у зборницима међународних научних скупова [M30]

1. Милосављевић К.,Челик Бабић В., **Држајић, К.** (2018). The importance of intercultural business communication and business language learning. *Међународна научна конференција Синтеза*. Београд: Универзитет Сингидунум. [M33]
2. **Држајић, К.** (2018). Хуманистички приступ у настави страних језика: примена и изазови. *Међународна научна конференција Рад и стваралаштво у 21. вијеку*. Европски Универзитет Брчко Дистрикт; Брчко. [M33]
3. Колев, Д., **Држајић, К.** (2017). *Persuasive Communication as a Factor of Modern Education* (D. Kolev, K. Držajić); INOVAEDUCATION International Conference; Универзитет Привредна академија; Нови Сад. [M33]
4. Колев, Д., **Држајић, К.** (2017). Humanistic Communicative Approach in Contemporary Education. *International Conference Contemporary Philosophy - Problems, Trends and Perspectives*. Varna: Bulgaria. [M34]

Монографије националног значаја [M40]

1. **Држајић, К.** (2018). *Јунг и књижевност: Архетипски симболи у романима Цона Фаулса*. ISBN: 978-86-525-0338-4. Београд: Задужбина Андрејевић. (прихваћено за објављивање, достављена потврда) [M42]

Радови у часописима националног значаја [M50]

1. **Држајић, К.** (2013). Victorian vs. Modern: Modality in the Language of the French Lieutenant's Woman by John Fowles. *Зборник за језике и књижевности*. Филозофски факултет: Нови Сад [M52]
2. **Држајић, К.** (2014). Усамљени вук је само мит: Мотив љубави у Фаулсовом Чаробњаку. *Часопис за науку о језику и књижевности Ријеч*. Институт за језик и књижевност Филозофског факултета у Никшићу. [M52]

Кандидаткиња др Катарина Држајић је приложила и следеће радове објављене или прихваћене за објављивање у часописима који се не налазе на Листи категоризованих научних часописа Министарства просвете, науке и технолошког развоја за одговарајуће године:

1. **Држајић, К.** (2014). Human Feelings Mirrored in Metaphors: The Collector by John Fowles. *JoLaCE – Journal of Language and Cultural Education*; SlovakEdu, Nitra, Slovakia, стр.197 – 207.

2. **Држајић, К.** (2014). The Key to the Treasure Is The Treasure: Barth's Metafiction in Chimera. *Logos & Littera: Journal of Interdisciplinary Approaches to Text*. The Institute of Foreign Languages, University of Montenegro, стр. 30-42.
3. **Држајић, К.** (2016). Književnost u ogledalu analitičke psihologije: Jungovski motivi u Faulsovom Kolekcionaru. Међународни научни часопис CASCA, Београд, 5:15-28.
4. **Држајић, К., Вега, Ф.** (2016). Working Conditions as a Factor of Productivity in SMEs. *EMC Review*; Паневропски универзитет Апеирон: Бања Лука.

Кандидаткиња наводи да је следећи рад прихваћен за презентовање:

1. **Држајић, К.** (2018). Љубав као пројекција архетипа у Фаулсовом Колекционару. *Научна конференција Језик, књижевност и емоције*. Факултет за стране језике, Универзитет Алфа БК, Београд.

Кандидаткиња др Катарина Држајић наводи да је превела приповетку Страдија – *Land of Tribulation* за публикацију *Serbian Satire and Aphorisms* у издању New Avenue Books из САД-а, као и да је била један од преводилаца књиге *Исповести убице економија Џона Перкинса* (Плато, Београд, 2012). Осим тога, кандидаткиња наводи да је лекторисала уџбеник *Увод у неуромаркетинг* проф. Др Драгана Колева са Високе струковне школе тржишних комуникација у Београду.

ЕМИЛИЈА МАРКОВИЋ

I Биографски подаци о кандидату

Кандидаткиња **Емилија Марковић** рођена је 13.10.1992. у Крушевцу. Године 2012/2013. уписала је Филолошки факултет Универзитета у Београду а 2016. године завршила основне академске студије на Филолошком факултету Универзитета у Београду са просечном оценом 9.28 (девет и 28/100) и стекла стручни назив дипломирани професор енглеског језика и књижевности.

2018. године кандидаткиња је на истом факултету стекла академско звање мастер професор енглеског језика и књижевности са просечном оценом 10.00 (десет и 00/100).

Кандидаткиња је навела да је током 2017./2018. године вршила истраживање и писала мастер рад под менторством проф. др Кармен Биркл (Carmen Birkle), на Факултету страних језика и култура (Philipps-Universität Marburg).

Радно и наставно искуство:

- јануар 2017. - фебруар 2018.
 - Професор енглеског језика у школи "BOND - European Language Centre" у Београду - радне обавезе: припремна настава на курсевима за полагање међународних тестова FCE, CAE, CPE, IELTS, превођење пословне документације, планирање часова и унапређивање методологије рада.
- октобар 2016. - данас
 - Одржала велики број презентација на различите теме из лингвистике и књижевности енглеског језика на панел дискусијама и конференцијама – најзапаженије презентације пред представницима америчке амбасаде у

Београду, на Филолошком факултету Универзитета у Београду, као и на позив општине Града Крушевца поводом обележавања дана језика и енглеских аутора.

- октобар 2015 - јул 2016.

Члан је преводилачке радионице Филолошког факултета Универзитета у Београду, као део међународног пројекта *Translating Tagore in Serbia: Certain Inter-Cultural Perspectives*, организованог у сарадњи са Универзитетом из Калкуте, Индија. Преводи су обухватили област књижевности, културе, филозофије, језика, транслатологије и објављени су као део књиге *The Vision of Connecting Cultures: Rabindranath Tagore* ауторке проф. др Дипаните Дате (Dipannita Datta), издавач: Oxford University Press. Број преведених страна: 100.

Кандидаткиња наводи да је добила неколико награда и признања:

- стипендија Erasmus+, номинована на предлог Катедре за англистику Филолошког факултета Универзитета у Београду за кандидата матичног факултета за стипендију Philipps-Universität Marburg у циљу наставка мастер студија,
- стипендија Министарства просвете, науке и технолошког развоја за студенте са постигнутим одличним резултатима током студирања (две године),
- стипендија Фонда за подстицање и развој младих талената Града Крушевца.

Кандидаткиња наводи да је учествовала или волонтирала на конференцијама из области лингвистике, језика и књижевности.

II Библиографија научних и стручних радова

Кандидаткиња не наводи објављене научне и стручне радове.

МИЛИЦА МАТИЋ

I Биографски подаци о кандидату

Кандидаткиња **Милица Матић** рођена је 6. новембра 1982. године у Београду. Године 2001/2002. уписала је Филолошки факултет Универзитета у Београду, смер: енглески језик и књижевност а дипломирала 2006. године са оствареном просечном оценом 8.87 (осам и 87/100), и стекла звање професора енглеског језика и књижевности.

На истом факултету кандидаткиња Милица Матић је 2008. године стекла звање дипломираног филолога енглеског језика и књижевности - мастер (студијски програм: енглески језик и књижевност) са оствареном просечном оценом 9.33 (девет и 33/100).

2006. године завршила је семинар за усавршавање преводилачких и других кадрова у Удружењу научних и стручних преводилаца Србије и стекла звање преводиоца/тумача за енглески језик (просечна оцена: 8.54/100).

2018. године уписала је специјалистичке академске студије на Факултету организационих наука Универзитета у Београду, студијски програм Менаџмент и информациони системи.

Кандидаткиња није у конкурсној документацији приложила доказ о стеченом звању доктора наука са чим је Комисија, именована у истом саставу, упозната у претходном конкурсном року.

Радно и наставно искуство:

Кандидаткиња Милица Матић од 2006. године ради као наставник енглеског језика у ОШ „Браћа Јерковић“ у Београду и у ОШ „Јован Дучић“ на Новом Београду.

Кандидаткиња наводи да је награђена на наградном конкурс за наставнике „Час за углед“ 2017. године као и да се бави лекторисањем стручних и научних радова из различитих области.

II Библиографија научних и стручних радова

Радови објављени у часописима међународног значаја [M20]

1. **Матић, М.** (2013.) Проблем односа истине и фикције у роману Падач Дона Делила, *Књижевна историја*, Београд: Институт за књижевност и уметност. XLV, стр. 513-523. [M24]

Радови објављени у зборницима међународних научних скупова [M30]

1. **Матић, М., Јакић, Г.** (2018). *Marketing Managed Terminology – Need or Must in Digital Communications*. SYMORG 2018. [M33]

Монографије националног значаја [M40]

1. **Матић, М.** (2013.). *Сан као стварност у романима Дона ДеЛила*, Београд: Задужбина Андрејевић. [M42]

Преводи монографија:

1. Милојевић, М. (2014). *Тимпаносклероза – фактори ризика хирушког лечења (Tympanosclerosis - success factors of surgical treatment)*. Београд: Задужбина Андрејевић. [M42]
2. Марјановић, И. (2015). *Хирушко лечење анеуризме трбушне аорте (Surgical treatment of abdominal aortic aneurism)*. Београд: Задужбина Андрејевић. [M42]
3. Прелевић, Р. (2015). *Тумори мокраћне бешике – модел одлучивања (Tumors of urinary bladder – the model of decision making)*. Београд: Задужбина Андрејевић. [M42]
4. Герасимовић, М. (2015). *Вештачке неуронске мреже и планирање уписа (Artificial neural networks and enrollment planning)*. Београд: Задужбина Андрејевић. [M42]
5. Јовић, М. (2016). *Стратегије изградње поверења у онлајн трговини (The strategies of building confidence in the online trade)*. Београд: Задужбина Андрејевић. [M42]

6. Николић, С. (2017). *Делез, сећање и ратни филм (Deleuze, memory and war film)*. Београд: Задужбина Андрејевић. [М42]

ЈОВАНА НИКОЛИЋ

I Биографски подаци о кандидату

Кандидаткиња **Јована Николић** рођена је 20.09.1995. године у Лозници. Године 2014/2015. уписала је Филолошки факултет Универзитета у Београду, смер Енглески језик, књижевност, култура а дипломирала 2018. године са просечном оценом 9.29 (девет и 29/100).

Мастер академске студије уписала је на истом факултету 2018. године, смер Језик, књижевност, култура.

Радно и наставно искуство:

- Запослена је у Центру страних језика *PIA STARS* од 30.11.2016.
- Била је волонтер на 61. међународном сајму књига у Београду у октобру 2016.
- Била је студент на пракси у IV београдској гимназији, од 15.04.2018. до 15.05.2018.

II Библиографија научних и стручних радова

Кандидаткиња не наводи објављене научне и стручне радове.

ЈАСНА ТОДОРОВИЋ

I Биографски подаци о кандидату

Кандидаткиња **Јасна Тодоровић** рођена је 18.09.1983. године у Крагујевцу. Године 2002/2003. уписала је Филолошки факултет Универзитета у Београду, група Енглески језик и књижевност, а дипломирала 2009. године са просечном оценом током студија 7.87 (седам и 87/100) и стекла звање професор енглеског језика и књижевности.

2008. године завршила је семинар за усавршавање преводачких и других кадрова у Удружењу научних и стручних преводаца Србије и стекла звање преводиоца/тумача за енглески језик (просечна оцена: 8.08/100).

2010. године је на Филолошком факултету Универзитета у Београду стекла звање дипломираног филолога енглеског језика и књижевности - мастер (студијски програм: енглески језик и књижевност) са оствареном просечном оценом 8.83 (осам и 83/100).

Радно и наставно искуство:

Кандидаткиња Јасна Тодоровић има наставно и радно искуство у следећим организацијама:

- јануар 2015. – октобар 2015.
 - професор енглеског језика у ОШ „Влада Аксентијевић“ у Београду,
- октобар 2013. – децембар 2014.

- професор енглеског језика у ОШ „Свети Сава“ у Београду,
- април 2013. – јун 2013.
- професор енглеског језика у ОШ „21. октобар“ у Крагујевцу,
- март 2009. – децембар 2010.
- професор енглеског језика у ОШ „Милутин и Драгиња Тодоровић“ у Крагујевцу.

Кандидаткиња прилаже и три сертификата о завршеним курсевима опшег и пословног енглеског језика у Лондону.

II Библиографија научних и стручних радова

Кандидаткиња не наводи објављене научне и стручне радове.

ОЦЕНА ИСПУЊЕНОСТИ ЗАКОНСКИХ УСЛОВА ЗА ИЗБОР И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ

Прегледом конкурсне документације, Комисија је утврдила да се на конкурс за избор једног сарадника у звању сарадника у настави за ужу научну област Страни језици - енглески језик, на период од једне године, са пуним радним временом, пријавило шест кандидата: Биљана Веселиновић, др Катарина Држајић Лакетић, Емилија Марковић, Милица Матић, Јована Николић и Јасна Тодоровић.

Детаљном анализом конкурсне документације за избор у звање сарадника у настави, Комисија је утврдила да кандидаткиња **Јована Николић** испуњава услове за избор у звање сарадника у настави прописане Законом о високом образовању и Статутом Факултета организационих наука Универзитета у Београду. па предлаже Изборном већу Факултета организационих наука да буде изабрана у звање сарадника у настави за ужу научну област Страни језици - енглески језик.

1. _____
др Мирјана Даничић, доцент,
Филолошки факултет Универзитета у Београду

2. _____
др Гордана Јакић, ванредни професор у пензији,
Факултет организационих наука Универзитета у Београду

3. _____
др Јелена Анђелковић, асистент,
Факултет организационих наука Универзитета у Београду

У Београду, 29.10.2018. године

